КОМИСИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

Брюксел, 3.8.2009
COM(2009) 406 окончателен

2009/0116 (CNS)

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА СЪВЕТА

за създаване на програма за документацията за улова на червен тон (Thunnus thynnus) и за изменение на Регламент (ЕО) № 1984/2003

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

Като част от мерките за регулиране на запасите от червен тон и подобряване на качеството и надеждността на статистическите данни с оглед предотвратяване, възпиране и премахване на незаконния риболов, на годишната си среща в Маракеш (Мароко) на 24 ноември 2008 г. Международната комисия за опазването на рибата тон в Атлантическия океан (ICCAT) прие Препоръка 08-12 за изменение на препоръка 07-10 за програма на ICCAT за документацията за улова на червен тон. Тази препоръка влезе в сила на 17 юни 2009 г.

Приетата от ICCAT програма за документацията за улова на червен тон обхваща главно въпросите, свързани с въздействието на незаконния, неотчитан и нерегулиран риболов в зоната. В нея, следователно, се изразява необходимостта от усъвършенстван и по-стриктен контрол на всички етапи на риболовния процес във връзка с улова на червен тон, както и приемането на подкрепящи мерки за прилагането на правилата за опазване и управление на червения тон, а също така и за научни изследвания върху този вид риба. В програмата за документацията се признава състоянието на запасите от червен тон и въздействието на пазарните фактори върху риболова, както и се взима предвид планът за възстановяване на червения тон от източната част на Атлантическия океан и Средиземно море (Препоръка 08-05), приета от ICCAT през 2008 г., включително необходимостта от допълнителни пазарно-ориентирани мерки.

Въпреки това обхватът на Препоръка 08-12 на ICCAT е много обширен и за постигането на ефективен контрол върху движението на червения тон е ключово извършването на стриктно проследяване на продукта от улавянето на рибата през всички етапи на веригата до крайното ѝ предлагане на пазара. В това отношение изключително съществена част от програмата на ICCAT за документацията за улова на червен тон е отделена на инспектирането и координирането между търгуващите с червен тон държави-членки и страни по ICCAT.

Действащата понастоящем програма на ICCAT за статистиката за червения тон обхваща единствено вноса и износа и няма за задача да предостави механизъм за пряк контрол върху лова на червен тон. С оглед гарантирането на разбираемостта и еднообразното прилагане на разпоредбите на програмата на ICCAT за документацията за улова на червен тон, съответните разпоредби от Регламент (ЕО) № 1984/2003 за въвеждане в Общността на режим на статистическа регистрация на червен тон, риба меч и едроок тон, следва да бъдат заличени и заменени от настоящия регламент.

2009/0116 (CNS)

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА СЪВЕТА

от […] година

за създаване на програма за документацията за улова на червен тон (*Thunnus thynnus*) и за изменение на Регламент (ЕО) № 1984/2003

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 37 от него,

като взе предвид предложението на Комисията[1],

като взе предвид становището на Европейския парламент[2],

като има предвид че:

(1) Общността е страна по Конвенцията на ООН по морско право от 10 декември 1982 г. (одобрена с Решение 98/392/ЕО[3]), Споразумението за прилагане на разпоредбите на Конвенцията, свързани с опазването и управлението на трансгранично преминаващите и далекомигриращи рибни запаси (ратифицирано с Решение 98/414/ЕО[4]) и Споразумението за насърчаване на съблюдаването на международните мерки за опазване и управление от риболовните кораби в открито море (прието с Решение 96/428/ЕО[5]). В тази рамка на международни задължения Общността участва в усилията за осигуряване на устойчиво управление на запасите от далекомигриращи риби.

(2) Съгласно Решение 86/238/ЕИО[6] Общността е страна по Международната конвенция за опазване на рибата тон в Атлантическия океан. Тази конвенция предвижда рамка за регионално сътрудничество при опазването и управлението на видовете риби от рода тон и тоноподобни в Атлантическия океан и прилежащите към него морета чрез създаването на Международна комисия за опазването на рибата тон в Атлантическия океан (ICCAT) и чрез приемането в областта на конвенцията на препоръки, които са обвързващи както за договарящите страни, така и за сътрудничещите страни, които не са договарящи страни по нея (ДС).

(3) С Регламент (ЕО) № 1984/2003 на Съвета от 8 април 2003 година за въвеждане в Общността на режим на статистическа регистрация на червен тон, риба меч и

---

1 ОВ C […], […] г., стр. […].
2 ОВ C […], […] г., стр. […].
3 ОВ L 179, 23.6.1998 г., стр. 1.
4 ОВ L 189, 3.7.1998 г., стр. 14.
5 ОВ L 177, 16.7.1996 г., стр. 24.
6 ОВ L 162, 18.6.1986 г., стр. 33.

едроок тон[7] влязоха в сила препоръки 1992-01, 1993-03, 1996-10, 1997-04, 1998-12, 03-19 и 06-15 на ICCAT, както и резолюции 1993-02, 1994-04 и 1994-05 за програма за статистически документ за червения тон.

(4) Като част от мерките за регулиране на запасите от червен тон и подобряване на качеството и надеждността на статистическите данни с оглед предотвратяване, възпиране и премахване на незаконния риболов, на годишната си среща в Маракеш (Мароко) на 24 ноември 2008 г. ICCAT прие Препоръка 08-12 за изменение на препоръка 07-10 за програма на ICCAT за документацията за улова на червен тон. Тъй като тази препоръка влиза в сила на 17 юни 2009 г. е необходимо тя да бъде приложена в Общността.

(5) С оглед гарантирането на разбираемостта и еднообразното прилагане на разпоредбите на програмата на ICCAT за документацията за улова на червен тон, съответните разпоредби от Регламент (ЕО) № 1984/2003, отнасящи се до статистическия документ и удостоверението за реекспорт на червен тон на ICCAT, следва да бъдат заличени.

(6) Поради това Регламент (ЕО) № 1984/2003 следва да бъде съответно изменен,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

ГЛАВА I
ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

Член 1
Предмет и обхват

С настоящия регламент се създава програма на Общността за документацията за улова на червен тон с цел подкрепяне прилагането на приетите от Международната комисия за опазването на рибата тон в Атлантическия океан (ICCAT) мерки за опазване и управление.

Член 2
Определения

За целите на настоящия регламент се прилагат следните определения:

а) „червен тон“ е рибата от вида *Thunnus thynnus* по кодовете от приложение I;

б) „вътрешна търговия“ е

i) търговията с червен тон, уловен в зоната по Конвенцията ICCAT от риболовен съд или далян на Общността и разтоварен на територията на държавата-членка, под чийто флаг плава риболовният съд или в чиито води е инсталиран далянът, както и

ii) търговията с отглеждан в рибни стопанства червен тон с произход червен тон, уловен в зоната по Конвенцията ICCAT от риболовен съд, плаващ под флага на държавата-членка, на чиято територия се

[7] ОВ L 295, 13.11.2003 г., стр. 1.

намира рибното стопанство и където червеният тон след това се предлага-доставя на дадено предприятие в същата държава-членка, както и

iii) търговията между държави-членки с червен тон, уловен в зоната по Конвенцията ICCAT от риболовен съд на Общността, плаващ под флага на една от тях, или с далян на Общността, инсталиран във водите на една от тях.

в) „износ“ е всяко пренасяне към трета държава, от територията на Общността, от трети държави или от риболовни зони, на червен тон, уловен в зоната по Конвенцията ICCAT от риболовен съд или далян на Общността;

г) „внос“ е внасянето - въвеждането на територията на Общността, включително за поставяне в клетки, угояване, отглеждане (в рибни стопанства) или трансбордиране, на червен тон, уловен в зоната по Конвенцията ICCAT от риболовен съд или далян на трета държава;

д) „реекспорт“ е всяко пренасяне от територията на Общността на предварително внесен на територията на Общността червен тон;

е) „зона по конвенцията“ е зоната, определена от Международната конвенция за опазване на рибата тон в Атлантическия океан, одобрена с Решение 86/238/ЕИО;

ж) „държава-членка на флага“ е държавата-членка, под чийто флаг плава риболовният съд;

з) „държава-членка на даляна“ е държавата-членка, в чиито води е инсталиран далянът;

и) „държава-членка на рибното стопанство“ е държавата-членка, където се намира рибното стопанство;

й) „ДС“ означава договарящи страни по конвенцията, както и сътрудничещи страни, които не са договарящи страни по нея, предприятия или риболовни организации.

ГЛАВА II
ДОКУМЕНТ ЗА УЛОВА НА ЧЕРВЕН ТОН

Член 3
Общи разпоредби

1. Държавите-членки изискват попълнен документ за улова на червен тон (оттук нататък „документ за улов“) за всяко количество червен тон, разтоварен на техните пристанища, доставен на техните рибни стопанства или уловен в тях.

2. Всеки товар червен тон, обект на вътрешна търговия, внесен на територията на Общността, изнесен или реекспортиран от нея, се придружава от заверен документ за улов, освен в случаите, при които се прилага член 4, параграф 3, и където е приложимо – от декларация на ICCAT за прехвърляне или заверено удостоверение за реекспорт на червен тон (оттук нататък „удостоверение за реекспорт“).

Всяко разтоварване на сушата, прехвърляне, доставяне, улов, вътрешна търговия, внос, износ или реекспорт на червен тон без попълнен и заверен документ за улов или удостоверение за реекспорт се забранява.

3. Държавите-членки не могат да държат червен тон:

   а) в рибно стопанство, което не е одобрено от държавата-членка или договарящите страни по конвенцията, сътрудничещите страни, които не са договарящи страни по нея, предприятията или риболовните организации (ДС), или което не фигурира в регистъра на ICCAT на съоръжения за отглеждане на риба, одобрени за отглеждане на уловения в зоната на Конвенцията ICCAT червен тон,

   б) в едни и същи клетки, ако е уловен през различни години или от различни държави-членки или ДС, освен ако не са налице ефективни мерки за определяне на държавата-членка или ДС на произход, както и годината на улов.

4. Държавите-членки предоставят формуляри на документа за улов само на риболовните си съдове и даляни, одобрени за улов на червен тон в зоната по Конвенцията, включително под формата на допълнителен улов. Тези формуляри не могат да се прехвърлят.

5. Всеки формуляр на документа за улов притежава уникален документален идентификационен номер. Документалните номера са специфични за държавата-членка на флага или на даляна и се зачисляват на всеки риболовен съд или далян.

6. Всяка част от товар или от преработена продукция се придружава от копие от документа за улов, като се използва уникалният документален номер на оригиналния документ за улов, за да може да бъде проследен.

7. Вътрешната търговия, износът, вносът и реекспортът на части от риба, които не са месо (например глави, очи, хайвер, вътрешности и опашки) са освободени от изискванията на настоящия регламент.

Член 4
Заверяване

1. Капитаните на риболовни кораби, операторите на даляни, операторите на рибни стопанства, продавачите, износителите или техните упълномощени представители попълват документ за улов, като нанасят необходимата информация на съответните места в документа и го представят за заверяване в съответствие с параграф 2 при всяко разтоварване на сушата, прехвърляне, улов, трансбордиране, вътрешна търговия или износ на червен тон.

2. Документът за улов се заверява от компетентния орган на държавата-членка на флага, на държавата-членка на даляна или на държавата-членка на рибното стопанство, или от държавата-членка на установяване на продавача или износителя. Държавите-членки заверяват документа за улов за цялото количество червен тон само когато:

   а) държавата-членка, в която е уловен червеният тон, е тази, под чийто флаг плава съответният риболовен съд или съответният далян е в нейни води и съответното рибно стопанство е на нейна територия, както и когато съдът

плава по споразумение за наемане (и тогава заверяващият компетентен орган или служба е на наемащата държава-членка или ДС),

б) вследствие на проверка на товара се установи, че цялата информация в документа за улов е точна,

в) общите подлежащи на заверяване количества са в рамките на приложимите към тях квоти или допустим улов за всяка година на управление, включително, където е приложимо, в рамките на предоставените индивидуални квоти на риболовните съдове или даляни, и

г) червеният тон не нарушава съответните разпоредби на мерките на ICCAT за опазване и управление.

3. Заверяването по параграф 2, буква а) не се изисква, когато цялото количество червен тон за продажба е било маркирано, както е посочено в член 5, от държавата-членка на флага или на даляна, където рибата е била уловена.

4. Когато количествата уловен и разтоварен червен тон са по-малко от един тон или три риби, за временен документ за улов до заверяването могат да служат бордовият дневник или фишът за продажба, при условие че то настъпи в рамките на седем дни и преди всяка вътрешна търговия или износ.

5. Завереният документ за улов съдържа, според необходимото, информацията, посочена в приложение II.

6. Образец за документ за улов се намира в приложение III. Ако в дадено подразделение на образеца няма достатъчно място за пълното проследяване на движението на червения тон от улова до продажбата, съответният подраздел може да бъде разширен колкото е необходимо, както и да бъде прикрепен като приложение. Компетентният орган на държавата-членка заверява приложението възможно най-бързо и във всички случаи преди следващото пренасяне на червения тон.

Член 5
Маркиране

1. Държавите-членки могат да поискат от риболовните си кораби или даляни да маркират всяка уловена риба, за предпочитане при умъртвяването ѝ и не по-късно от разтоварването на сушата. Всяка маркировка носи уникалните и специфични за държавата-членка номера и е защитена срещу фалшифициране. Всяка номерация на маркировка е свързана с документа за улов.

2. Съответната държава-членка предоставя на Комисията резюме на прилагането на програмата за маркиране.

3. Използването на маркировка се разрешава само когато общият улов е в рамките на приложимите към него квоти или допустимо равнище за всяка година на управление, включително, където е приложимо, в рамките на предоставените индивидуални квоти на риболовните съдове или даляни.

ГЛАВА III
УДОСТОВЕРЕНИЕ ЗА РЕЕКСПОРТ НА ЧЕРВЕН ТОН

Член 6

Общи разпоредби

1. Държавите-членки се уверяват, че всеки товар червен тон, реекспортиран от тяхната територия, се придружава от заверено удостоверение за реекспорт.

   Ако отглежданият червен тон е внесен жив, такова удостоверение не се изисква.

2. Отговорният за реекспорта оператор попълва удостоверението за реекспорт, като нанася необходимата информация на съответните места в документа и го представя за заверяване за предназначения за реекспортиране товар червен тон. Попълненото удостоверение за реекспорт се придружава от копие на заверения документ (или документи) за улов, отнасящ се до предварително внесения червен тон.

Член 7

Заверяване на удостоверението за реекспорт

1. Удостоверението за реекспорт се заверява от компетентния орган на държавата-членка.

2. Компетентният орган заверява удостоверението за реекспорт за цялото количество червен тон само когато:

   а) се установи, че цялата информация в удостоверението за реекспорт е точна,

   б) завереният документ (или документи) за улов, представен като доказателство с удостоверението за реекспорт, е бил приет за вноса на обявените в удостоверението продукти,

   в) предназначените за реекспорт продукти са изцяло или частично идентични с обявените в заверения документ (или документи) за улов, и

   г) към завереното удостоверение за реекспорт е прикрепено копие от документа (или документите) за улов

3. Завереното удостоверение за реекспорт съдържа информацията, посочена в приложение III.

ГЛАВА IV
ПРЕДОСТАВЯНЕ НА ДОКУМЕНТАЦИЯТА И ПРОВЕРЯВАНЕ

Член 8

Предоставяне и съхраняване на заверените документи

1. Държавите-членки предоставят копие от всички заверени документи за улов или удостоверения за реекспорт – освен когато се прилага член 4, параграф 3 – възможно най-бързо и във всички случаи в рамките на пет работни дни от

датата на заверяването, или незабавно, когато превозването се очаква да продължи не повече от пет работни дни, на:

а) Комисията,

б) компетентните органи на държавата-членка или ДС, където червеният тон е предназначен за вътрешна търговия, отглеждане или внос, както и на

в) секретариата на ICCAT.

2. Копия от посочените в параграф 1 заверени документи за улов или удостоверения за реекспорт се изпращат по електронен път възможно най-бързо.

3. Държавите-членки съхраняват копия от заверените (издадени и получени) документи за улов и удостоверения за реекспорт най-малко за период от две години от издаването или получаването им.

Член 9

Проверяване

1. Държавите-членки следят компетентните им органи да идентифицират всеки товар на червен тон, който е разтоварен на тяхна територия, предназначен е за вътрешна търговия, внесен е или е изнесен или реекспортиран от тяхна територия. Компетентните органи изискват и преглеждат заверените документи за улов и свързаната с тях документация за всеки товар червен тон. Прегледът включва проверка в съхраняваната от секретариата на ICCAT база данни във връзка със заверяването.

2. Компетентните органи могат също така да прегледат съдържанието на товара, за да проверят информацията, съдържаща се в документа за улов и свързаната с него документация, и при необходимост извършват проверки при съответните оператори.

3. Ако в резултат на проведените в съответствие с параграфи 1 и 2 прегледи и проверки възникне съмнение относно съдържащата се в документа за улов информация, държавата-членка сътрудничи с компетентните органи, които са заверили документа (или документите) за улов или удостоверението (или удостоверенията) за реекспорт, за да премахнат съмнението/-ята.

4. Ако дадена държава-членка установи наличието на товар без документ за улов, тя съобщава този факт на доставящата държава-членка или ДС износителка, както и когато това е известно – на държавата-членка на флага или ДС на флага.

5. Преди приключването на прегледите и проверките по параграфи 1 и 2, държавата-членка не освобождава товара за вътрешна търговия, внос или износ, а в случаите на предназначена за отглеждане в рибни стопанства жива риба червен тон – не приема декларацията за прехвърляне.

6. Когато вследствие на прегледите и проверките по параграф 1 и в сътрудничество със съответните заверяващи компетентни органи, държава-членка счете даден документ за улов или удостоверение за реекспорт за невалидно, вътрешната търговия, вносът, износът или реекспортът на съответния червен тон се забранява.

ГЛАВА V
СЪОБЩАВАНЕ НА ДАННИ

Член 10

Информация относно заверяването и центровете за контакт

1. Държавите-членки съобщават на Комисията националните си органи, отговорни за заверяването и проверяването на документите за улов и удостоверенията за реекспорт, като по-конкретно посочват наименованието и пълния адрес, както и, където е необходимо, името и длъжността на лично оправомощените заверяващи служители, образец на документа, образец отпечатък на печата или клеймото, а при нужда и образци на маркировката.

2. В уведомлението се посочва датата на влизане в сила на това оправомощаване. Актуализираната информация относно заверяващите органи се съобщава своевременно на Комисията.

3. Държавите-членки съобщават на Комисията центровете за контакт (и по-конкретно наименованието им), които да бъдат уведомявани при свързани с документите за улов или удостоверенията за реекспорт въпроси.

4. Комисията незабавно предоставя тази информация на секретариата на ICCAT.

Член 11

Годишен доклад за програмата

1. Всяка година до 15 септември държавите-членки предоставят на Комисията по електронен път доклад за програмата за периода от 1 юли предходната година до 30 юни текущата година, в който се съдържа посочената в приложение V информация.

2. Комисията изготвя годишния доклад на Общността за програмата и го предоставя на секретариата на ICCAT до 1 октомври всяка година.

ГЛАВА VII
ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Член 12

Изменение на приложенията

Приложенията могат да бъдат изменяни от Комисията в съответствие с процедурата, установена в член 13.

Измененията се отнасят до мерките за опазване, приети от ICCAT, по която Общността е страна.

Член 13

Процедура на комитет

1. Комисията се подпомага от комитет, създаден по реда на член 30 от Регламент (ЕС) № 2371/2002.

2. При позоваване на настоящия параграф се прилагат членове 4 и 7 от Решение 1999/468/ЕО.

3. Срокът, предвиден в член 4, параграф 3 от Решение 1999/468/ЕО, се определя на един месец.

Член 14

Изменения в Регламент (ЕО) № 1984/2003

1. Регламент (ЕО) № 1984/2003 се изменя, както следва:

а) в заглавието думите „червен тон” се заличават;

б) в член 1, буква а) думите „червен тон (*Thunnus thynnus*)” се заличават;

в) в член 2 думите „червен тон” се заличават;

г) в член 3 буква а) се заличава;

д) в член 4, параграф 1 първото тире се заличава;

е) в член 4, параграф 2, буква б), iii) думите „червен тон” се заличават;

ж) в член 5, параграф 1 първото тире се заличава;

з) в член 6, параграф 1, втора алинея се заличава буква а);

и) в член 8, буква а) думите „червен тон” се заличават;

й) в член 9, параграф 2 се заличава буква а);

к) приложения I, IVa, IX и XV се заличават.

2. Позоваванията на заличените разпоредби от Регламент (ЕО) № 1984/2003 се считат за позовавания на настоящия регламент.

Член 15

Влизане в сила и прилагане

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на […] година.

За Съвета
Председател
[...]

ПРИЛОЖЕНИЕ I

ПРОДУКТИ, ПОСОЧЕНИ В ЧЛЕН 2, БУКВА А) Описание на стоките	**Код по Комбинираната номенклатура[8]**
Жив (живи риби) червен тон (*Thunnus thynnus*)	0301 94 00
Пресен или охладен червен тон (*Thunnus thynnus*), с изключение на филе и друго месо	0302 35 10
Пресен или охладен червен тон (*Thunnus thynnus*), с изключение на филе и друго месо, различен от предназначения за промишлено производство на приготвена или консервирана риба	0302 35 90
Червен тон (*Thunnus thynnus*) цял, замразен, с изключение на филе и друго месо, предназначен за промишлено производство на приготвена или консервирана риба	0303 45 11
Червен тон (*Thunnus thynnus*) замразен, изкормен и без хриле, с изключение на филе и друго месо, предназначен за промишлено производство на приготвена или консервирана риба	0303 45 13
Червен тон (*Thunnus thynnus*) замразен, различен от цял или изкормен и без хриле, с изключение на филе и друго месо, предназначен за промишлено производство на приготвена или консервирана риба	0303 45 19
Червен тон (*Thunnus thynnus*), замразен, с изключение на филе и друго месо, различен от предназначения за промишлено производство на приготвена или консервирана риба	0303 45 90
Филе от червен тон (*Thunnus thynnus*), прясно или замразено	предишна позиция 0304 19 39
Месо друго освен филе от червен тон (*Thunnus thynnus*), прясно или охладено	предишна позиция 0304 19 39
Филе и друго месо от червен тон (*Thunnus*	

[8] В приложение 1 към Регламент (ЕИО) № 2658/87 на Съвета относно тарифната и статистическа номенклатура и Общата митническа тарифа (ОВ L 256, 7.9.1987 г., стр. 1—675), последно изменен с Регламент (ЕО) № 332/2009 на Комисията от 23 април 2009 година за изменение на приложение I към Регламент (ЕИО) № 2658/87 на Съвета относно тарифната и статистическа номенклатура и Общата митническа тарифа (ОВ L 104, 24.4.2009 г., стр. 3).

thynnus), замразено	предишна позиция 0304 29 45
Друго месо от червен тон (*Thunnus thynnus*)	предишна позиция 0304 99 99
Брашна, прахове и агломерати от червен тон (*Thunnus thynnus*)	предишна позиция 0305 10 00
Черен дроб, хайвер и семенна течност от червен тон (*Thunnus thynnus*), сушени, пушени, осолени или в саламура	предишна позиция 0305 20 00
Филе от червен тон (*Thunnus thynnus*), сушени, осолени или в саламура, но не пушени	предишна позиция 0305 30 90
Пушен червен тон (*Thunnus thynnus*), включително филе	предишна позиция 0305 49 80
Сушен червен тон (*Thunnus thynnus*), осолен или не, но не пушен	предишна позиция 0305 59 80
Червен тон (*Thunnus thynnus*), осолен, но не сушен, пушен или в саламура	предишна позиция 0305 69 80
Червен тон (*Thunnus thynnus*), цял или на парчета, с изключение на смлените риби; приготвен или консервиран в растително масло	предишна позиция 1604 14 11
Червен тон (*Thunnus thynnus*), цял или на парчета, но не смлян; приготвен или консервиран, различен от приготвения или консервирания в растително масло, във вид на филета, наречени „карета“	предишна позиция 1604 14 16
Червен тон (*Thunnus thynnus*), цял или на парчета, но не смлян; приготвен или консервиран, различен от приготвения или консервирания в растително масло, и различен от филета, наречени „карета“	предишна позиция 1604 14 18
Червен тон (*Thunnus thynnus*), различен от цял или на парчета, но не смлян; приготвен или консервиран	предишна позиция 1604 20 70

ПРИЛОЖЕНИЕ II

НЕОБХОДИМИ ДАННИ В ДОКУМЕНТА ЗА УЛОВ НА ЧЕРВЕН ТОН

1. Номер на документа за улов на червен тон по ICCAT

2. Информация за улова

Описание на съда или даляна

Име на съда или даляна

Държава на флага или на даляна

регистрационен номер на съдовете или даляните по ICCAT (ако е приложимо)

Описание на улова

Дата и зона на улова, както и използвани съоръжения

Брой риби, общо закръглено и средно тегло

Номер на маркировка (ако е приложимо)

Регистрационен номер по ICCAT на съвместни риболовни операции (ако е приложимо)

Заверка от държавен орган

Наименование на органа и име на подписалия служител, длъжност, адрес, подпис, печат и дата

3. Търговска информация за жива риба

Описание на *продукта*

Общо *живо* тегло, брой риби, зона на улов

Информация за *износителя/*продавача

Износен или отправен пункт (ако е извън брега, да се посочи риболовната зона, където червеният тон е бил *уловен*)

Наименование и адрес на дружеството износител, подпис и печат

Рибно стопанство (наименование и номер по ICCAT) и държава на местоназначение

Описание на транспортирането (прикрепя се съответната документация)

Информация за вносителя/купувача

Вносен пункт или местоназначение

Наименование и адрес на дружеството вносител, подпис и дата на подписване

Заверка от държавен орган

Наименование на органа и име на подписалия служител, длъжност, адрес, подпис, печат и дата

4. Информация за прехвърлянето

Описание на съда влекач

Номер по ICCAT на декларацията за прехвърляне

Наименование и флаг на кораба

Регистрационен номер по ICCAT и номер на теглената клетка (ако е приложимо)

Брой умрели при прехвърлянето риби, общо тегло

5. Информация за трансбордирането

Описание на товарния съд

Наименование

Държава на флага

Регистрационен номер по ICCAT

Дата

Пристанище (име и държава или местоположение)

Описание на продукта

(F/FR; RD/GG/DR/FL/OT)

Общо тегло (НЕТО)

Заверка от държавен орган

Наименование на органа и име на подписалия служител, длъжност, адрес, подпис, печат и дата

6. Информация за рибното стопанство

Описание на съоръжението

Наименование, държава-членка на рибното стопанство

Номер по ICCAT FFB и местоположение на рибното стопанство

Участие в национална програма за взимане на проби (да или не)

Описание на клетката

Дата на поставяне в клетката и номер на клетката

Описание на рибата

Оценка на броя риби, общо и средно тегло

Информация за наблюдателя

Име, длъжност, подпис

Заверка от държавен орган

Наименование на органа и име на подписалия служител, длъжност, адрес, подпис, печат и дата

7. Информация за улов от рибно стопанство

Описание на прибирането на улова

Дата на улова

Брой риби, общо (закръглено) и средно тегло

Номера на маркировката (ако има такива)

Оценка на разпределението по размери на уловените риби (<8 kg, 8-30 kg, >30 kg)

Заверка от държавен орган

Наименование на органа и име на подписалия служител, длъжност, адрес, подпис, печат и дата

8. Търговска информация

Описание на продукта

F/FR; RD/GG/DR/FL/OT (когато в този раздел се регистрират различни видове продукти, теглото се записва за всеки вид)

Общо тегло (НЕТО)

Информация за износителя/продавача

Износен или отправен пункт

Наименование и адрес на дружеството износител, подпис и дата

Държава на местоназначение

Описание на транспортирането (прикрепя се съответната документация)

Заверка от държавен орган

Наименование на органа и име на подписалия служител, длъжност, адрес, подпис, печат и дата

Информация за вносителя/купувача

Вносен пункт или местоназначение

Наименование и адрес на дружеството вносител, подпис и дата на подписване

ПРИЛОЖЕНИЕ III

1										N° CC-YY-XXXXXX		1/2
2. ИНФОРМАЦИЯ ЗА УЛОВА												
СЪД/ДАЛЯН												
	ИМЕ :				ФЛАГ					РЕГИСТРАЦИОНЕН N° ПО ICCAT		
										АТЕС		
ОПИСАНИЕ НА УЛОВА												
	ДАТА (ддммгг)			ЗОНА			СЪОРЪЖ.					
	БРОЙ РИБИ			ОБЩО ТЕГЛО (kg)				СРЕДНО ТЕГЛО (kg)				
	N° на МАРКИРОВКА (ако е приложимо)							РЕГ. N° по ICCAT за съвместна риболовна операция (ако е приложимо)				
ЗАВЕРКА ОТ ДЪРЖАВЕН ОРГАН												
	НАИМЕНОВАНИЕ НА ОРГАНА									ПЕЧАТ		
	ДЛЪЖНОСТ НА СЛУЖИТЕЛЯ											
	ПОДПИС											
	ДАТА											
3. ТЪРГОВСКА ИНФОРМАЦИЯ												
ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА												
	ЖИВО ТЕГЛО (kg)			БРОЙ РИБИ			ЗОНА					
ИЗНОСИТЕЛ/ПРОДАВАЧ												
	ИЗНОСЕН/ОТПРАВЕН ПУНКТ			ДРУЖЕСТВО			АДРЕС					
	РИБНО СТОПАНСТВО НА МЕСТОНАЗНАЧЕНИЕ			ДЪРЖАВА			N° по ICCAT FFB					
	ПОДПИС											
	ДАТА											
ОПИСАНИЕ НА ТРАНСПОРТИРАНЕТО	(Да се прикрепи съответната документация)											
ЗАВЕРКА ОТ ДЪРЖАВЕН ОРГАН												
	НАИМЕНОВАНИЕ НА ОРГАНА									ПЕЧАТ		
	ДЛЪЖНОСТ НА СЛУЖИТЕЛЯ											
	ПОДПИС											
	ДАТА											
ВНОСИТЕЛ/КУПУВАЧ												
	ДРУЖЕСТВО						PT IMPORT/DESTINATION (city, country, State)					
	АДРЕС											
	ДАТА НА ПОДПИС			ПОДПИС								
	ПРИЛОЖЕНИЯ: ДА / НЕ (оградете вярното)											
4. ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПРЕХВЪРЛЯНЕТО												
ОПИСАНИЕ НА СЪДА ВЛЕКАЧ												
	N° НА ДЕКЛАРАЦИЯТА ЗА ПРЕХВЪРЛЯНЕ ICCAT											
	ИМЕ			ФЛАГ			РЕГИСТРАЦИОНЕН N° по ICCAT					
	БРОЙ РИБИ, УМРЕЛИ ПРИ ПРЕХВЪРЛЯНЕТО						ОБЩО ТЕГЛО НА УМРЕЛИТЕ РИБИ (kg)					
ОПИСАНИЕ НА ВЛАЧЕЩАТА КАСА				КАСА N°								
	ПРИЛОЖЕНИЯ: ДА / НЕ (оградете вярното)											
5. ИНФОРМАЦИЯ ЗА ТРАНСБОРДИРАНЕТО												
ОПИСАНИЕ НА ТОВАРНИЯ СЪД												
	ИМЕ			ФЛАГ			РЕГИСТРАЦИОНЕН N° по ICCAT					
	ДАТА (ддммгг)			ИМЕ НА ПРИСТАНИЩЕТО			ДЪРЖАВА НА ПРИСТАНИЩЕТО					
	РАЗПОЛОЖЕНИЕ (ГЕОГР. ШИР./ДЪЛЖ.)											
ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА (посочете нетното тегло в kg за всеки вид продукт)												
F	RD (kg)		GG (kg)		DR (kg)		FL (kg)		OT(kg)		ОБЩО ТЕГЛО F (kg)	
FR	RD (kg)		GG (kg)		DR (kg)		FL (kg)		OT(kg)		ОБЩО ТЕГЛО FR (kg)	

ДОКУМЕНТ ЗА УЛОВ НА ЧЕРВЕН ТОН по ICCAT								N° CC-YY-XXXXXX				2/2
6. ИНФОРМАЦИЯ ЗА ОТГЛЕЖДАНЕТО												
ОПИСАНИЕ НА СЪОРЪЖЕНИЕТО ЗА ОТГЛЕЖДАНЕ	ИМЕ			ДЪРЖАВА			N° ICCAT FFB					
	НАЦИОНАЛНА ПРОГРАМА ЗА ВЗИМАНЕ НА ПРОБИ? Да или Не (оградете вярното)			МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ								
ОПИСАНИЕ НА КАСАТА	ДАТА (ддммгг)			КАСА N°								
ОПИСАНИЕ НА РИБАТА	БРОЙ РИБИ		ОБЩО ТЕГЛО (kg)			СРЕДНО ТЕГЛО (kg)						
ИНФОРМАЦИЯ ЗА НАБЛЮДАТЕЛЯ	ИМЕ			ДЛЪЖНОСТ			ПОДПИС					
	РАЗМЕР НА РИБИТЕ		< 8kg		8-30 kg		> 30 kg					
ЗАВЕРКА ОТ ДЪРЖАВЕН ОРГАН												
	НАИМЕНОВАНИЕ НА ОРГАНА						ПЕЧАТ					
	ДЛЪЖНОСТ НА СЛУЖИТЕЛЯ											
	ПОДПИС											
	ДАТА											
	ПРИЛОЖЕНИЯ: ДА / НЕ (оградете вярното)											
7. ИНФОРМАЦИЯ ЗА УЛОВА												
ОПИСАНИЕ НА ЛОВЕНЕТО												
	ДАТА (ддммгг)		БРОЙ РИБИ		ОБЩО ЗАКРЪГЛЕНО ТЕГЛО (kg)							
	СРЕДНО ТЕГЛО (kg)		N° НА МАРКИРОВКАТА (ако е приложимо									
ЗАВЕРКА ОТ ДЪРЖАВЕН ОРГАН												
	НАИМЕНОВАНИЕ НА ОРГАНА						ПЕЧАТ					
	ДЛЪЖНОСТ НА СЛУЖИТЕЛЯ											
	ПОДПИС											
	ДАТА											
8. ТЪРГОВСКА ИНФОРМАЦИЯ												
ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА (посочете нетното тегло в kg за всеки вид продукт)												
F	RD (kg)		GG (kg)		DR (kg)		FL (kg)		OT(kg)		ОБЩО ТЕГЛО F (kg)	
FR	RD (kg)		GG (kg)		DR (kg)		FL (kg)		OT(kg)		ОБЩО ТЕГЛО FR (kg)	
ИЗНОСИТЕЛ/ПРОДАВАЧ												
	ИЗНОСЕН/ОТПРАВЕН ПУНКТ		ДРУЖЕСТВО		АДРЕС							
	ДЪРЖАВА НА МЕСТОНАЗНАЧЕНИЕ											
	ПОДПИС											
	ДАТА											
ОПИСАНИЕ НА ТРАНСПОРТИРАНЕТО	(Да се прикрепи съответната документация)											
ЗАВЕРКА ОТ ДЪРЖАВЕН ОРГАН												
	НАИМЕНОВАНИЕ НА ОРГАНА						ПЕЧАТ					
	ДЛЪЖНОСТ НА СЛУЖИТЕЛЯ											
	ПОДПИС											
	ДАТА											
ВНОСИТЕЛ/КУПУВАЧ												
	ДРУЖЕСТВО			ВНОСЕН ПУНКТ/МЕСТОНАЗНАЧЕНИЕ (град, област, държава)								
	АДРЕС											
	ДАТА		ПОДПИС									
	ПРИЛОЖЕНИЯ: ДА / НЕ (оградете вярното)											

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

НЕОБХОДИМИ ДАННИ В УДОСТОВЕРЕНИЕТО ЗА РЕЕКСПОРТ НА ЧЕРВЕН ТОН ПО ICCAT

1. Документален номер на удостоверението за реекспорт

2. Раздел за реекспорта

Държава-членка, извършваща реекспорта

Пункт на реекспорт*

3. Описание на внесения червен тон

Вид продукт F/FR RD/GG/DR/FL/OT

Нетно тегло (kg)

Номер(а) на документа за улов и дата (или дати) на вноса

Ако е приложимо - флаг (или флагове) на риболовните съдове или държава, в чиито води се намира далянът

4. Описание на предназначения за реекспорт червен тон

Вид продукт F/FR RD/GG/DR/FL/OT

Нетно тегло (kg)

Номер(а) на (съответния документ или документи) документа за улов от раздел 3

5. Декларация на реекспортьора

Име

Адрес

Подпис

Дата

6. Заверяване от компетентните органи

Наименование и адрес на компетентния орган

Име и длъжност на служителя

Подпис

Дата

Печат на държавния орган

7. Раздел за вноса

Декларация на вносителя в държавата-членка или ДС на внос на товара червен тон

Име и адрес на вносителя

Име и подпис на представителя на вносителя и дата

Вносен пункт: град и ДС

Забележка: Прикрепят се копия от документите за улов и транспортните документи

1. НОМЕР НА ДОКУМЕНТА	**УДОСТОВЕРЕНИЕ ЗА РЕЕКСПОРТ НА ЧЕРВЕН ТОН ПО ICCAT**

2. РАЗДЕЛ ЗА РЕЕКСПОРТА:

ДЪРЖАВА/ОРГАНИЗАЦИЯ/РИБОЛОВНО ПРЕДПРИЯТИЕ РЕЕКСПОРТЬОР
ПУНКТ НА РЕЕКСПОРТ

3. ОПИСАНИЕ НА ВНЕСЕНИЯ ЧЕРВЕН ТОН

вид продукт *F/FR RD/GG/DR/FL/OT*	нетно тегло (kg)	ДС на флага	дата на вноса	№ на документа за улова на червен тон

4. ОПИСАНИЕ НА ПРЕДНАЗНАЧЕНИЯ ЗА РЕЕКСПОРТ ЧЕРВЕН ТОН

вид продукт *F/FR RD/GG/DR/FL/OT*	нетно тегло *(kg)*	съответен № на документа за улова на червен тон

F=пресен, FR=замразен, RD=кръгъл, GG=изкормен и без хриле, DR=транжирана, FL=филе,
OT=други (опишете типа продукт:)
ДЪРЖАВА НА МЕСТОНАЗНАЧЕНИЕ:

5. ДЕКЛАРАЦИЯ НА РЕЕКСПОРТЬОРА:
Долуподписаният удостоверявам, че горепосочената информация е пълна, вярна и точна.

име **адрес** **подпис** **дата**

6. ЗАВЕРКА ОТ ДЪРЖАВЕН ОРГАН:
Долуподписаният заверявам, че горепосочената информация е пълна, вярна и точна.

име и длъжност **подпис** **дата** **печат на държавен орган**

7. РАЗДЕЛ ЗА ВНОСА
ДЕКЛАРАЦИЯ НА ВНОСИТЕЛЯ:
Долуподписаният удостоверявам, че горепосочената информация е пълна, вярна и точна.

Лицензиране на вносителя

име **адрес** **подпис** **дата**

краен пункт на вноса: град **държава/провинция** **ДС**

ЗАБЕЛЕЖКА: АКО ЗА ПОПЪЛВАНЕ НА ТОЗИ ФОРМУЛЯР Е ИЗПОЛЗВАН ДРУГ ЕЗИК, ОСВЕН АНГЛИЙСКИ, ДОБАВЕТЕ ПРЕВОД НА АНГЛИЙСКИ ЕЗИК НА НАСТОЯЩИЯ ДОКУМЕНТ.

Забележка: прикрепят се валидни транспортни документи и копия на документите за улов.

ПРИЛОЖЕНИЕ V

ДОКЛАД ЗА ПРИЛАГАНЕТО НА ПРОГРАМАТА НА ICCAT ЗА ДОКУМЕНТАЦИЯТА ЗА УЛОВА НА ЧЕРВЕН ТОН

Докладваща държава-членка:

Референтен период: от 1 юли [2XXX] до 30 юни [2XXX]

1. Информация, извлечена от документите за улов
   - брой заверени документи за улов,
   - брой получени заверени документи за улов,
   - общо количество червен тон, продаван на националния пазар, с разбивка по риболовни зони и риболовни съоръжения,
   - общо количество внесен, изнесен, прехвърлен на рибни стопанства и реекспортиран червен тон, с разбивка по ДС на произход, реекспорт или местоназначение, риболовни зони и риболовни съоръжения,
   - брой искания за проверки на документи за улов, отправени към други държави-членки или ДС, и обобщени резултати,
   - брой искания за проверки на документи за улов, получени от други държави-членки или ДС, и обобщени резултати,
   - общо количество товари с червен тон, подлежащи на решение за забрана с разбивка по продукти, естество на операцията (вътрешна търговия, внос, износ, реекспорт, прехвърляне на рибни стопанства), основания за забраната и държави-членки, ДС и/или недоговарящи страни на произход или местоназначение.
2. Информация за товарите по силата на член 9, параграф 1
   - брой товари,
   - общо количество товари с червен тон с разбивка по продукти, същност на операцията (вътрешна търговия, внос, износ, реекспорт, прехвърляне на рибни стопанства), държави-членки, ДС или други държави, посочени в член 9, параграф 1.